

Guillermo Novo Sampol
#80125-158
U.S. Federal Prison
Box 1000
Leavenworth, KS. 66048

Julio 3 de 1980

Sr. Srto Macías
4808 Bergenline Ave.
Union City, NJ 07087

Mi estimado Macías:

Adjunto te envío varios nombres de los cubanos q. tienen acá.

Macías, como te comuniqué en nuestra reciente conversación telefónica, algunos de ellos han sido golpeados y los que se han detenido a hablar conmigo han sido empujados violentamente. Eso aquí nunca se ve - pero... lo están haciendo.

Ayer pude hablar con Guillermo Gomez Copello (#01016-045), este muchacho rampió en inodoro o una fila de agua - no se bien -, se lo llevaron al "Building 63" - que es "hartotina" y allí lo golpearon - hasta dándole patadas. Chico... esto me "jode" mucho - pues hablan de torturas en hispanoamérica y de "derechos humanos" y... ¿que son estas palizas...?

El otro se lo llevaron para el final de una galería - cuatro guardias - y allí uno de ellos le entró a puñetazos.

Yo le escribí una queja de tres de ellos (ahora no tengo los nombres aquí - pero los tendré mañana) en contra del oficial (guardia) VARGAS - q. también les maltrató físicamente.

El problema es como te comuniqué - q. yo creo q. lo hacen con intención de provocar fuees - el abuso físico no tiene otra justificación. Aquí el q. hace algo indebido fuees... lo mandan a "bortolnia" por cierto tiempo, según sea el castigo. Aunque si se han dado casos - (otros - es decir no con los cubanos) de golpearlos en bortolnia, siempre procuran que no hayan testigos - ahora mismo hay una investigación del FBI por uno q. golpearon y resultó q. la novia es pericidista y se movió allá afuera.

Bueno - no quiero agobiarte con muchas preguntas - sólo quiero darte una idea para q. comprendas q. es algo anormal lo q. están haciendo con ellos.

Se me ocurre q. tal vez sea beneficioso el q. tu elevas una queja ante Norman A. Carlson el Director Nacional de Prisiones o ante

VICTOR PALMIERI - el Coordinador federal para Refugiados del Depto. de Estado,
o - ante - el DR. RACUNA - Comisionado de los refugiados en el Norte y Sur America de la ONU. -

o - con... la Comision de Derechos Humanos de la O.E.A., - Amnesty International - en fin... con alguien o con todos - pues te digo - eso es un crimen. Muchos de ellos no afaventan tener mas de 16 o 17 años.
Bueno - tu solvas q. es mejor. -

NOMBRE	NÚMERO	ALBERGUE
1.- JOSE INÉS TENEIRO	#01031-045	A-DORMITORY
2.- GUILLERMO GÓMEZ COPELLO	#01016-045	AS AS-BLOCK
3.- BRUNO PEREIRA ESQUIBER		AS-BLOCK
4.- AGUSTO POLMEL PADRÓN		AS- "
5.- TOMÁS GÉNER RODRÍGUEZ		AS- "
6.- PABLO MARRERO MEDINA	#00850-045	" - "
7.- GUILLERMO GARCÍA BARRETO	#00985-045	" - "
8.- ALBERTO RODRÍGUEZ RAMOS		" - "
9.- PABLO RAUBLES ALGUELLE		" - "
10.- JOSÉ LUIS MONTIEL CASTAÑEDA		" - "
11.- WILFREDO GONZÁLEZ	#01150-045	A-DORM.
12.- HECTOR MARTÍNEZ	#01152-045	A-DORM.
13.- JESÚS RODRÍGUEZ	#01154-045	A-DORM.

Tracías, te envío mas nombres de los q. me pediste por si tienen aquí algún inconveniente en localizarlos.

Los primeros diez - saben q. tu vienes - pues es mas fácil poder comunicarme con ellos. Pero... la mayoría estan en el "Dormitorio A" y con esos hay poco contacto.

Es mas - ahí te mando las listas q. yo tengo. Esta noche llegaron 35 mas.

Los q. han recibido maltrato físico son:

el 6/28 — GUILLERMO GOMEZ COPELLO - * 01016-045 ✓
el 6/26 — PABLO MARRERO MEDINA — * 00850-045 ✓
el 7/1 — ROBERTO MENDEZ — * 00845-045

(estos son los nombres q. tengo hasta ahora).

Bueno, hermano - ya le pase' tu nombre y demás a los muchachos y te esperan ansiosamente...

Mi afecto y admiración por tu brillante y digno proceder,

Guillermo Novo

NOTA. - El teléfono de aquí es - (913) 682-8700 y el nombre del Alcalde es WILKINSON - yo te aconsejo q. llames primero - ¿no? - Tu salvas!
Sr.